

Gebruiksaanwijzing

Afwasautomaat

Notice d'utilisation

Lave-vaisselle

ATAG

VA63211OT

INHOUDSOPGAVE

Veiligheidsinformatie	2	Voordat u het apparaat voor de eerste keer	
Veiligheidsvoorschriften	3	gebruikt	12
Beschrijving van het product	5	Dagelijks gebruik	13
Bedieningspaneel	6	Aanwijzingen en tips	15
Programma's	6	Onderhoud en reiniging	16
Instellingen	8	Probleemoplossing	19
Opties	11	Technische informatie	22

Wijzigingen voorbehouden.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel en schade veroorzaakt door een foutieve installatie. Bewaar de instructies van het apparaat voor toekomstig gebruik.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Houd alle reinigingsmiddelen uit de buurt van kinderen.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat als de deur open is.
- Reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

Algemene veiligheid

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:
 - boerderijen, personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen

- door gasten in hotels, motels, bed&breakfasts en andere woonomgevingen.
- De specificatie van het apparaat mag niet worden veranderd.
- De waterdruk (minimaal en maximaal) moet liggen tussen 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (Mpa)
- Houd rekening met het maximale aantal 15 plaatsen.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet de fabrikant, een erkende serviceverlener of een gekwalificeerd persoon deze vervangen teneinde gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Doe messen en bestek met scherpe punten in het bestekmandje met de punten omlaag in horizontale positie.
- Laat de deur van het apparaat niet open staan zonder toezicht om te voorkomen dat er iemand over struikelt.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen.
- De ventilatie-openingen in de onderkant (indien van toepassing) mogen niet worden afgedekt door tapijt.
- Het apparaat moet met de nieuwe slangset worden aangesloten op een kraan. Oude slangsets mogen niet opnieuw worden gebruikt.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Montage

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Installeer of gebruik het apparaat niet op een plek waar de temperatuur onder de 0 °C komt.
- Volg de installatie-instructies op die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Zorg ervoor dat het apparaat onder en naast veilige installaties wordt geïnstalleerd.

Aansluiting op het elektriciteitsnet



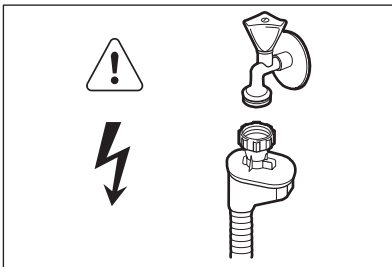
WAARSCHUWING! Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Zo niet, neem dan contact op met een elektromonteur.
- Gebruik altijd een correct geïnstalleerd, schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen meerwegstekkers en verlengsnoeren.

- Zorg dat u de hoofdstekker en kabel niet beschadigt. Indien de voedingskabel moet worden vervangen, dan moet dit gebeuren door onze Klantenservice.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.
- Dit apparaat voldoet aan de EEG-richtlijnen.
- Alleen voor VK en Ierland. Het apparaat heeft een stekker van 13 ampère. Als de zekering van de stekker verwisseld moet worden, gebruik dan zekering: 13 amp ASTA (BS 1362).

Aansluiting aan de waterleiding

- Zorg dat u de waterslangen niet beschadigt.
- Laat het water stromen tot het schoon is voordat u het apparaat aansluit op nieuwe leidingen of leidingen die lang niet zijn gebruikt.
- Zorg dat er geen lekkages zijn als u het apparaat de eerste keer gebruikt.
- De watertoevoerslang heeft een veiligheidsventiel en een omhulsel met een hoofdkabel aan de binnenkant.



WAARSCHUWING!

Gevaarlijke spanning.

- Als de watertoevoerslang beschadigd is, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met de service-afdeling om de watertoevoerslang te vervangen.

Gebruik

- Ga niet op de open deur zitten of staan.
- Vaatwasmiddel is gevaarlijk. Volg de veiligheidsinstructies op de verpakking van het vaatwasmiddel op.
- Speel niet met het water van het apparaat en drink het niet op.
- Verwijder de borden pas uit het apparaat als het programma is voltooid. Er kan vaatwasmiddel op de borden zitten.
- Het apparaat kan hete stoom laten ontsnappen als u de deur opent terwijl er een programma wordt uitgevoerd.
- Plaats geen ontvlambare producten of gerechten die vochtig zijn gemaakt met ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.

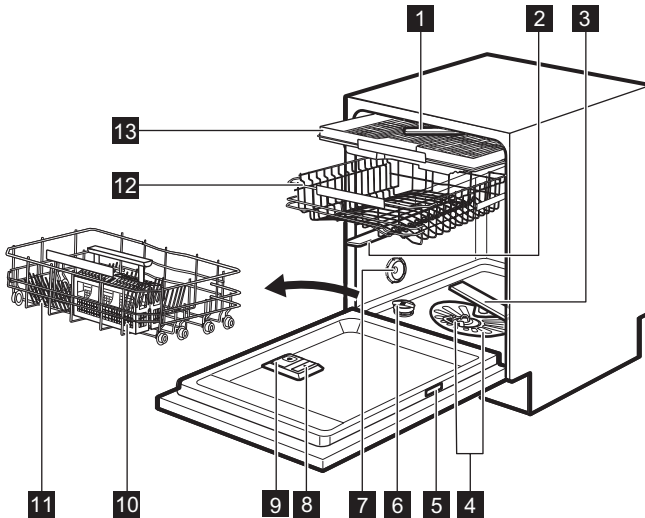
Verwijdering



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel of verstikking.

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snij het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
- Verwijder de deurgreep om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.

BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT



1 Top sproeiarm

2 Bovenste sproeiarm

3 Onderste sproeiarm

4 Filters

5 Typeplaatje

6 Zoutreservoir

7 Luchtopening

8 Glansmiddeldoseerbakje

9 Afwasmiddeldoseerbakje

10 Bestekkorf

11 Onderkorf

12 Bovenkorf

13 Besteklade

Beam-on-Floor

De Beam-on-Floor is een lichtstraal die op de keukenvloer onder de deur van het apparaat verschijnt.

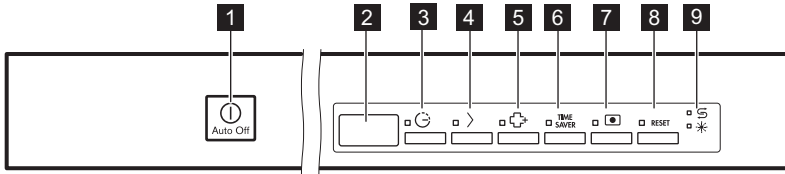
- Wanneer het programma start, gaat de rode lichtstraal aan. De lichtstraal blijft gedurende het volledige programma zichtbaar.

- Wanneer het programma is voltooid, gaat het groene lampje branden.
- Als er een storing in het apparaat optreedt, gaat het rode licht knipperen.



De Beam-on-Floor gaat uit wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld.

BEDIENINGSPANEEL






- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Aan/uit-toets 2 Weergave 3 Delay-toets 4 Program-toets 5 ExtraHygiene-toets | <ul style="list-style-type: none"> 6 TIME SAVER-toets 7 Multitab-toets 8 RESET-toets 9 Indicatielampjes |
|--|---|

Indicatielampjes

Aanduiding	Beschrijving
	Zoutindicatielampje. Dit indicatielampje is altijd uit als het programma in werking is.
	Glansmiddelindicatielampje. Dit indicatielampje is altijd uit als het programma in werking is.

PROGRAMMA'S

Programma	Mate van vervuiling Type belading	Programmafases	Opties
P1 ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Normaal bevuild • Serviesgoed en bestek 	<ul style="list-style-type: none"> • Voorspoelen • Wassen 50 °C • Spoelingen • Drogen 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraHygiene • TIME SAVER • Multitab
P2 AUTO 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Alle • Serviesgoed, bestek en pannen 	<ul style="list-style-type: none"> • Voorspoelen • Wassen van 45 °C tot 70 °C • Spoelingen • Drogen 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraHygiene • Multitab
P3 3)	<ul style="list-style-type: none"> • Sterk bevuild • Serviesgoed, bestek en pannen 	<ul style="list-style-type: none"> • Voorspoelen • Wassen 70 °C • Spoelingen • Drogen 	<ul style="list-style-type: none"> • TIME SAVER • Multitab

Programma	Mate van vervuiling Type belading	Programmafases	Opties
P4 	<ul style="list-style-type: none"> • Normaal of licht bevuild • Teer serviesgoed en glaswerk 	<ul style="list-style-type: none"> • Wassen 45 °C • Spoelingen • Drogen 	<ul style="list-style-type: none"> • Multitab
P5 	<ul style="list-style-type: none"> • Pas bevuild • Serviesgoed en bestek 	<ul style="list-style-type: none"> • Wassen 60 °C • Spoelingen 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraHygiene • Multitab
P6 	<ul style="list-style-type: none"> • Alle 	<ul style="list-style-type: none"> • Voorspoelen 	
P7 EXTRA SILENT 6)	<ul style="list-style-type: none"> • Normaal bevuild • Serviesgoed en bestek 	<ul style="list-style-type: none"> • Voorspoelen • Wassen 50 °C • Spoelingen • Drogen 	<ul style="list-style-type: none"> • Multitab

1) Dit programma biedt het meest efficiënte water- en energieverbruik voor normaal vervuild serviesgoed en bestek. (Dit is het standaard programma voor testinstututen).

2) Het apparaat detecteert de mate van vervuiling en de hoeveelheid serviesgoed in de korven. De temperatuur en hoeveelheid water, het energieverbruik en de programmaduur worden automatisch aangepast.


3) Dit programma heeft een spoelfase bij hoge temperatuur voor betere resultaten voor de hygiëne. Tijdens de spoelfase blijft de temperatuur gedurende minimaal 10 minuten op 70 °C.




4) Met dit programma kunt u een pas vervuilde lading afwassen. Het biedt goede afwasresultaten in een kort tijdsbestek.

5) Met dit programma kunt u snel serviesgoed afspoelen om te voorkomen dat etensresten vastkoeken en het apparaat gaat stinken. U hoeft voor dit programma geen afwasmiddel te gebruiken.

6) Dit is het meest stille programma. De pomp werkt op een zeer lage snelheid om zo weinig mogelijk geluid te maken. Door de lage snelheid is de programmaduur uiteraard lang.

Verbruikswaarden

Programma ¹⁾	Water (l)	Energie (kWh)	Bereidingsduur (min)
P1 ECO	11	0.961	225
P2 AUTO	7 - 14	0.6 - 1.6	40 - 160
P3 	12.5 - 14.5	1.4 - 1.8	169 - 179

Programma ¹⁾	Water (l)	Energie (kWh)	Bereidingsduur (min)
P4 	12 - 14	0.7 - 0.9	75 - 85
P5 	10	0.9	30
P6 	4	0.1	14
P7 EXTRA SILENT	9 - 10	1.1 - 1.3	219 - 229

¹⁾ De druk en temperatuur van het water, de variaties in stroomtoevoer, de opties en de hoeveelheid vaat kan de gebruikswaarden veranderen.

Aanwijzingen voor testinstituten

Stuur voor alle benodigde informatie over testprestaties een e-mail naar:

info.test@dishwasher-production.com

Schrijf het productnummer (PNC) op dat u op het typeplaatje vindt.

INSTELLINGEN

Programmakeuzemodus en gebruikersmodus

Als het apparaat in de programmakeuzemodus staat, kan een programma worden ingesteld en de gebruikersmodus worden ingevoerd.

In de gebruikersmodus kunnen de volgende instellingen worden gewijzigd:

- Het niveau van de waterverzachter afgestemd op de waterhardheid.
- De activering of de deactivering van het geluidsignaal voor het programma-einde.
- De activering of deactivering van het glansmiddeldoseerbakje als u de optie Multitab wilt gebruiken zonder glansmiddel.
- Het niveau van het glansmiddel volgens de benodigde dosering.

Deze instellingen worden opgeslagen tot u ze weer wijzigd.

De programmakeuzemodus instellen

Het apparaat staat in de programmaselectiemodus als het display het programmanummer **P1** weergeeft.

Als u het apparaat activeert, staat het meestal in de programmakeuzemodus. Maar als dit niet gebeurt, kunt u de programmakeuzemodus op de volgende manier instellen:

Houd tegelijkertijd **RESET** ingedrukt tot het apparaat in de programmakeuzemodus staat.

De waterontharder

De waterontharder verwijdert mineralen uit van de watertoevoer die een nadelige invloed hebben op de wasresultaten en het apparaat.

Hoe hoger het gehalte van deze mineralen, des te harder is het water. De

waterhardheid wordt gemeten in de volgende gelijkwaardige schalen.

De waterontharder moet worden afgesteld op de hardheid van het water in uw woonplaats. Uw waterleidingbedrijf kan u

informerend over de hardheid van het water in uw woonplaats. Het is belangrijk om het correcte niveau voor de waterontharder in te stellen voor goede wasresultaten.

Waterhardheid

Duitse graden (°dH)	Franse graden (°fH)	mmol/l	Clarkegraden	Wateronthardingsniveau
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 ²⁾

¹⁾ Fabrieksinstelling.

²⁾ Gebruik geen zout op dit niveau.

Indien u gebruik maakt van multitabletten die zout bevatten en de waterhardheid lager is dan 21°dH, kunt u het laagste wateronthardingsniveau instellen. Het deactiveert de aanduiding voor het bijvullen van zout.




Indien u gebruik maakt van standaard vaatwasmiddel of multitabletten zonder zout, stel dan het waterhardheidsniveau juist in om de aanduiding voor het bijvullen van zout actief te laten.

Het waterontharderniveau instellen

Het apparaat moet in de programmakeuzemodus staan.

1. Houd om de gebruikersmodus in te voeren tegelijkertijd  en  ingedrukt tot de indicatielampjes ,  en  en

TIME SAVER gaan knipperen en het display blanco is.

2. Druk op .
 - De indicatielampjes ,  en **TIME SAVER** gaan uit.
 - Het indicatielampje  blijft knipperen.
 - Het display toont de huidige instelling: bijv. **5 L** = niveau 5.
3. Druk herhaaldelijk op  om de instelling te wijzigen.
4. Druk op de knop aan/uit om de instelling te bevestigen.

Het glansmiddeldoseerbakje

Met glansmiddel wordt het serviesgoed zonder vlekken of strepen gedroogd.

Het glansmiddel wordt automatisch vrijgegeven tijdens de warme spoelfase.

U kunt de vrij te geven hoeveelheid glansmiddel instellen tussen stand 1 (laagste hoeveelheid) en stand 6 (hoogste hoeveelheid). Niveau 0 schakelt het glansmiddeldoseerbakje uit en er wordt geen glansmiddel afgegeven.

Fabrieksinstelling: stand 4.

Het instellen van het glansmiddelniveau

Het apparaat moet in de programmakeuzemodus staan.

1. Houd om de gebruikersmodus in te voeren tegelijkertijd \rangle en \oplus ingedrukt tot de indicatielampjes \odot , \rangle , \oplus en **TIME SAVER** gaan knipperen en het display blanco is.
2. Druk op \oplus .
 - De indicatielampjes \odot , \rangle en **TIME SAVER** gaan uit.
 - Het indicatielampje \oplus blijft knipperen.
 - Het display toont de huidige instelling: bijv. **4A** = niveau 4.
 - De glansmiddelniveaus lopen van 0A tot 6A.
 - Niveau 0 = er wordt geen glansmiddel gebruikt.
3. Druk herhaaldelijk op \oplus om de instelling te wijzigen.
4. Druk op de knop aan/uit om de instelling te bevestigen.

Gebruik van glansmiddel en multitabletten

De fabrieksinstelling voor het glansmiddeldoseerbakje wordt met het doseerbakje geactiveerd. Dit betekent dat het glansmiddeldoseerbakje altijd glansmiddel vrij laat komen.

Het is mogelijk het glansmiddeldoseerbakje te deactiveren. In dit geval laat het doseerbakje geen glansmiddel vrijkomen mits de optie Multitab wordt geactiveerd.

Als het doseerbakje wordt gedeactiveerd en u de optie Multitab niet kiest, laat het doseerbakje glansmiddel vrijkomen.

Het gebruik van de optie Multitab zonder de activatie van het glansmiddeldoseerbakje kan mogelijk ontevreden resultaten opleveren.

Als het glansmiddeldoseerbakje gedeactiveerd is, is het glansmiddellampje altijd uit als de optie Multitab wordt geactiveerd.

Het uitschakelen van het glansmiddeldoseerbakje

Het apparaat moet in de programmakeuzemodus staan.

1. Houd om de gebruikersmodus in te voeren tegelijkertijd \rangle en \oplus ingedrukt tot de indicatielampjes \odot , \rangle , \oplus en **TIME SAVER** gaan knipperen en het display blanco is.
2. Druk op \rangle .
 - De indicatielampjes \odot , \oplus en **TIME SAVER** gaan uit.
 - Het indicatielampje \rangle blijft knipperen.
 - Het display toont de huidige instelling: **! d** = het glansmiddeldoseerbakje is ingeschakeld (fabrieksinstelling).
3. Druk op \rangle om de instelling te wijzigen. **0 d** = het glansmiddeldoseerbakje is uitgeschakeld.
4. Druk op de knop aan/uit om de instelling te bevestigen.

Geluidssignalen

Er klinken geluidssignalen als het apparaat een storing heeft. Het is niet mogelijk deze geluidssignalen uit te schakelen.

Na het beëindigen van het programma klinkt er tevens een geluidssignaal. Dit geluidssignaal is standaard uitgeschakeld, maar kan worden geactiveerd.

Het geluidssignaal voor het einde van het programma inschakelen

Het apparaat moet in de programmakeuzemodus staan.

1. Houd om de gebruikersmodus in te voeren tegelijkertijd \rangle en \oplus ingedrukt tot de indicatielampjes \odot , \rangle , \oplus en **TIME SAVER** gaan knipperen en het display blanco is.
2. Druk op **TIME SAVER**

- De indicatielampjes \odot , \rangle en \oplus gaan uit.
 - Het indicatielampje **TIME SAVER** blijft knipperen.
 - Het display toont de huidige instelling: 0b = Geluidssignaal uit.
3. Druk op **TIME SAVER** om de instelling te wijzigen.
 1b = Geluidssignaal aan.
 4. Druk op de knop aan/uit om de instelling te bevestigen.

OPTIES



De gewenste opties moeten elke keer dat u een programma start worden geactiveerd. De opties kunnen niet worden in- of uitgeschakeld als een programma in werking is.



Niet alle opties kunnen met elkaar worden gecombineerd. Als u opties hebt geselecteerd die niet met elkaar te combineren zijn, dan schakelt het apparaat automatisch één of meerdere opties uit. Alleen de indicatielampjes van de actieve opties blijven aan.

Multitab

Activeer deze optie als u multitabletten gebruikt met zout, glansmiddel en wasmiddel in één tablet. Ze bevatten ook andere schoonmaakmiddelen of spoelmiddelen.

Deze optie schakelt de afgifte van zout uit. Het zoutindicatielampje gaat niet branden.

Deze optie deactiveer ook de vrijgave van glansmiddel, maar alleen als het glansmiddeldoseerbakje wordt gedeactiveerd (glansmiddellampje gaat niet aan). Als het glansmiddeldoseerbakje geactiveerd wordt, wordt er glansmiddel vrijgegeven, zelfs met de optie Multitab geactiveerd.

Met deze optie wordt de programmaduur verlengd om de schoonmaak- en droogresultaten te verbeteren met het gebruik van multitabletten.

Multitab is geen permanente optie en moet elke cyclus geselecteerd worden.

Het activeren van Multitab

Druk op .

Het bijbehorende indicatielampje gaat branden.

Het display geeft de bijgewerkte programmaduur weer.

TIME SAVER

Met deze optie verhoogt u de druk en de temperatuur van het water. De was- en droogfasen zijn korter.

De totale duur van het programma neemt met ongeveer 50% af.

De wasresultaten zijn hetzelfde als bij de normale programmaduur. De droogresultaten nemen mogelijk iets af.

TIME SAVER activeren

Druk op **TIME SAVER**. Het bijbehorende indicatielampje gaat nu branden. Als de optie niet van toepassing is op het programma, dan gaat het bijbehorende

indicatielampje niet branden of het knippert even en gaat dan uit.

Het display geeft de bijgewerkte programmaduur weer.

ExtraHygiene

Met deze optie heeft u betere hygiëneresultaten. Tijdens de spoelfase blijft de temperatuur gedurende minimaal 10 minuten op 70 °C.

ExtraHygiene activeren

Druk op , het bijbehorende indicatielampje gaat nu branden.

Als de optie niet van toepassing is op het programma, dan gaat het bijbehorende indicatielampje niet branden of het knippert even en gaat dan uit.

Het display geeft de bijgewerkte programmaduur weer.

VOORDAT U HET APPARAAT VOOR DE EERSTE KEER GEBRUIKT

1. Controleer of het ingestelde niveau van de waterontharder juist is voor de waterhardheid in uw omgeving. U kunt het niveau van de waterontharder instellen.

2. Vul het zoutreservoir.

3. Vul het glansmiddeldoseerbakje.

4. Draai de waterkraan open.

5. Start een programma om resten te verwijderen die misschien nog in het apparaat zijn achtergebleven. Gebruik geen afwasmiddel en gebruik de mandjes niet.

Als u een programma start, doet het apparaat er ongeveer 5 minuten over om de hars in de waterontharder te herladen. Het lijkt alsof het apparaat niet werkt. De wasfase start pas nadat deze procedure voltooid is. De procedure wordt periodiek herhaald.

Het zoutreservoir



LET OP! Gebruik uitsluitend zout dat specifiek is bedoeld voor gebruik in vaatwassers.

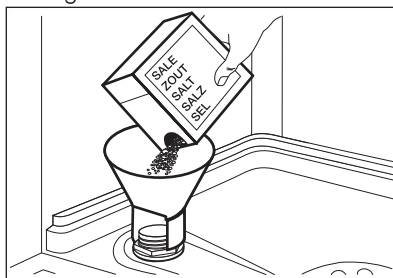
Het zout wordt gebruikt om de hars in de waterontharder te herladen en voor goede wasresultaten voor dagelijks gebruik.

Het zoutreservoir vullen:

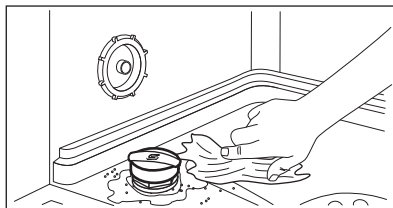
1. Draai de dop linksom om het zoutreservoir te openen.

2. Doe 1 liter water in het zoutreservoir (alleen de eerste keer).

3. Vul het zoutreservoir met regenereerzout.



4. Verwijder het zout rond de opening van het zoutreservoir.

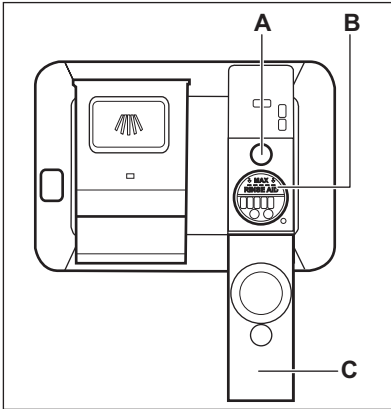


5. Draai de dop van het zoutreservoir rechtsom om het zoutreservoir te sluiten.



Water en zout kunnen uit het zoutreservoir stromen als u het bijvult. Gevaar voor roest. Start om dit te voorkomen een programma nadat u het zoutreservoir heeft bijgevuld.

Het vullen van het glansmiddeldoseerbakje



LET OP! Gebruik alleen glansmiddel voor afwasautomaten.

1. Open het deksel (C).
2. Vul het glansmiddeldoseerbakje (B) niet verder dan de aanduiding "MAX".
3. Verwijder gemorst glansmiddel met een absorberend doekje om te voorkomen dat er te veel schuim ontstaat.
4. Sluit het deksel. Zorg ervoor dat de deksel op zijn plaats dichtklikt.



Vul het glansmiddeldoseerbakje bij wanneer de indicatie (A) helder wordt.



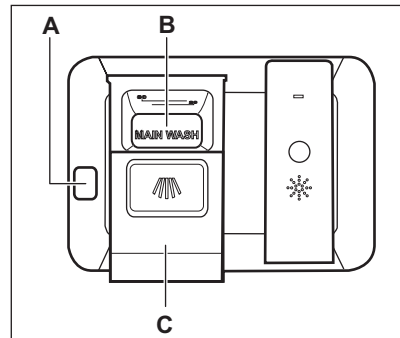
Als u multitabletten gebruikt en het droogresultaat is naar tevredenheid, kan de indicatie voor het glansmiddel worden uitgeschakeld.

We raden u aan altijd glansmiddel te gebruiken voor een betere droogprestatie, zelfs in combinatie met wastabletten die glansmiddel bevatten.

DAGELIJKS GEBRUIK

1. Draai de waterkraan open.
2. Druk op de aan-/uittoets om het apparaat te activeren.
Zorg dat het apparaat in de programmakeuzemodus staat.
 - Vul het zoutreservoir als het zoutindicatielampje brandt.
 - Vul het glansmiddeldoseerbakje als het indicatielampje van het glansmiddel brandt.
3. Ruim de korven in.
4. Voeg vaatwasmiddel toe. Activeer de Multitab-optie als u multitabletten gebruikt.
5. U dient het juiste programma in te stellen en te starten voor het type lading en de mate van vervuiling.

Vaatwasmiddel gebruiken





LET OP! Gebruik uitsluitend vaatwasmiddelen die specifiek zijn bedoeld voor gebruik in vaatwassers

1. Druk op de ontgrendelknop **(A)** om de deksel te openen **(C)**.
2. Doe de vaatwastablet of het poeder in het doseerbakje **(B)**.
3. Plaats een kleine hoeveelheid van het vaatwasmiddel in de binnenkant van de deur van het apparaat als het programma een voorwasfase heeft.
4. Sluit het deksel. Zorg ervoor dat de deksel op zijn plaats dichtklikt.

Een programma instellen en starten

De AUTO OFF-functie

Deze functie verlaagt het energieverbruik door het apparaat automatisch uit te schakelen als het niet werkt.

De functie gaat werken:

- 5 minuten na voltooiing van het programma.
- Als het programma na 5 minuten nog niet is gestart.

Een programma starten

1. Laat de deur op een kier staan.
2. Druk op de aan/uit-toets om het apparaat te activeren. Zorg dat het apparaat in de keuzemodus Programma staat.
3. Druk op \rangle tot het display het nummer van het programma weergeeft dat u wilt starten. Het nummer en de duur van het programma worden op het display 3 seconden weergegeven.
4. Stel de bruikbare opties in.
5. Sluit de deur van de afwasmachine om het programma te starten.

Een programma starten met een uitgestelde start

1. Stel een programma in.
2. Blijf op \odot drukken tot het display de uitgestelde tijd toont die u wilt instellen (van 1 tot 24 uur).

Het controlelampje startuitstel gaat branden.

3. Sluit de deur van het apparaat om het aftellen te starten.

Als het aftellen loopt, kan de uitsteltijd worden vergroot maar het programma en de opties kunnen niet worden gewijzigd. Als het aftelproces voltooid is, wordt het programma gestart.

De deur openen als het apparaat in werking is

Als u de deur opent terwijl een programma loopt, stopt het apparaat. Het kan het energieverbruik en de programmaduur beïnvloeden. Als u de deur weer sluit, gaat het apparaat verder vanaf het punt van onderbreking.



Als de deur tijdens de droogfase langer dan 30 seconden wordt geopend, stopt het lopende programma.

De uitgestelde start annuleren tijdens het aftellen

Als u de uitgestelde start annuleert, moet u het programma en de opties opnieuw instellen.

Houd tegelijkertijd **RESET** ingedrukt tot het apparaat in de programmakeuzemodus staat.

Het programma annuleren

Houd tegelijkertijd **RESET** ingedrukt tot het apparaat in de programmakeuzemodus staat.

Controleer of er vaatwasmiddel in het vaatwasmiddelbakje aanwezig is voordat u een nieuw programma start.

Draai de waterkraan dicht.

Einde van het programma

Wanneer het programma is voltooid en u opent de deur, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

AANWIJZINGEN EN TIPS

Algemeen

De volgende tips zorgen voor optimale schoonmaak- en droogresultaten en helpen ook het milieu te beschermen.

- Verwijder grotere etensresten van de borden en gooi ze in de vuilnisbak.
- Spoel de vaat niet eerst af. Gebruik indien nodig een voorwasprogramma (indien beschikbaar) of selecteer een programma met een voorwasfase.
- Gebruik altijd de hele ruimte van de mandjes.
- Zorg er bij het inladen van het apparaat voor dat de vaat helemaal kan worden bereikt en gewassen door het water uit de sproeiarmen. Zorg ervoor dat de vaat elkaar niet raakt of overlapt.
- U kunt apart vaatwasmiddel, glansmiddel en zout gebruiken of kiezen voor het gebruik van multitabletten (bijv. "3in1", "4in1", "All in 1"). Volg de aanwijzing op de verpakking.
- U dient het juiste programma in te stellen voor het type lading en de mate van vervuiling. Het programma ECO biedt het meest efficiënte water- en energieverbruik voor normaal vervuild serviesgoed en bestek.

glansmiddel en vaatwasmiddel worden gebruikt naast het gebruik van multitabletten. Maar in gebieden met hard en erg hard water raden we het gebruik aan van enkelvoudig vaatwasmiddel (poeder, gel, tabletten zonder extra functies), glansmiddel en zout apart voor optimale reinigings- en droogresultaten.

- Als u multitabletten gebruikt kunt u de optie Multitab selecteren (indien van toepassing). Deze optie vergroot de schoonmaak- en droogresultaten met het gebruik van multitabletten.
- Vaatwasmiddeltabletten lossen bij korte programma's niet geheel op. Om te voorkomen dat vaatwasmiddelresten op het servies achterblijven, raden we u aan om tabletten enkel bij lange programma's te gebruiken.
- Gebruik niet meer dan de juiste hoeveelheid vaatwasmiddel. Zie de instructies van de vaatwasmiddelfabrikant.

Gebruik van zout, glansmiddel en vaatwasmiddel

- Gebruik enkel zout, glansmiddel en vaatwasmiddel voor afwasautomaten. Overige producten kunnen het apparaat beschadigen.
- Multitabletten zijn doorgaans geschikt voor een waterhardheid tot 21 °dH. Bij een hogere waterhardheid moet zout,

Wat moet u doen als u wilt stoppen met het gebruik van multitabletten

Doe het volgende voordat u begint met het gebruiken van apart wasmiddel, zout en glansmiddel.

1. Stel het hoogste niveau van de waterontharder in.
2. Zorg ervoor dat het zout- en het glansmiddeldoseerbakje gevuld zijn.
3. Start het kortste programma met een spoelfase. Voeg geen vaatwasmiddel toe en ruim de mandjes niet in.
4. Als het programma is voltooid, wijzigt u de waterontharder in de waterhardheid van uw omgeving.
5. Stel de hoeveelheid glansmiddel in.
6. Schakel het glansmiddeldoseerbakje in.

De korven inruimen

- Gebruik het apparaat alleen om voorwerpen af te wassen die vaatwasbestendig zijn.
- Doe geen voorwerpen in het apparaat die gemaakt zijn van hout, hoorn, aluminium, tin en koper.
- Plaats geen voorwerpen in het apparaat die water kunnen absorberen (sponzen, keukenhanddoeken).
- Verwijder alle voedselresten van de voorwerpen.
- Maak aangebrande voedselresten op de voorwerpen zachter.
- Plaats holle voorwerpen (bijv. kopjes, glazen en pannen) met de opening naar beneden.
- Zorg ervoor dat serviesgoed en bestek niet in elkaar schuiven. Meng lepels met ander bestek.

- Zorg er voor dat glazen andere glazen niet aanraken
- Leg kleine voorwerpen in de bestekmand.
- Leg lichte voorwerpen in het bovenrek. Zorg ervoor dat de voorwerpen niet verschuiven.
- Zorg er voor dat de sproeiarm vrij kan ronddraaien voordat u een programma start.

Voor het starten van een programma

Controleer of:

- De filters schoon zijn en correct zijn geplaatst.
- De dop van het zoutreservoir goed dicht zit.
- De sproeiarmen niet zijn verstopt.
- Er regenerээрzout en glansmiddel is toegevoegd (tenzij u gecombineerde afwastabletten gebruikt).
- De positie van de items in de mandjes correct is.
- Het programma van toepassing is op het type lading en de mate van bevuiling.
- De juiste hoeveelheid afwasmiddel is gebruikt.

De rekken uitruimen

1. Laat de borden afkoelen voordat u deze uit het apparaat neemt. Hete borden zijn gevoelig voor beschadigingen.
2. Ruim eerst het onderrek en dan het bovenrek uit.



Aan het einde van het programma kan er water aan de zijpanelen en de deur van het apparaat achterblijven.

ONDERHOUD EN REINIGING



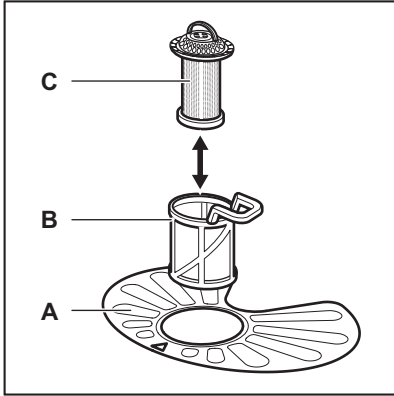
WAARSCHUWING! Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.



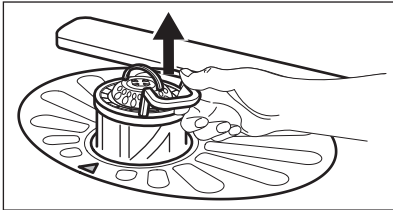
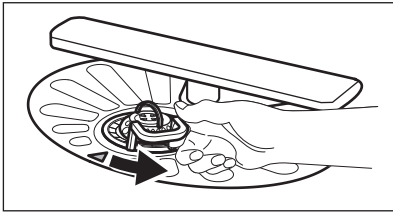
Vuile filters en verstopte sproeiarmen verminderen de wasresultaten. Controleer regelmatig de filters en reinig deze zo nodig.

De filters reinigen

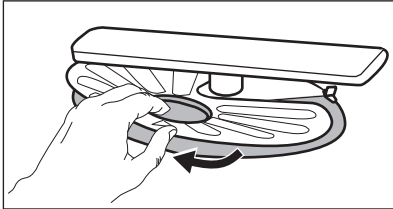
Het filtersysteem bestaat uit 3 delen.



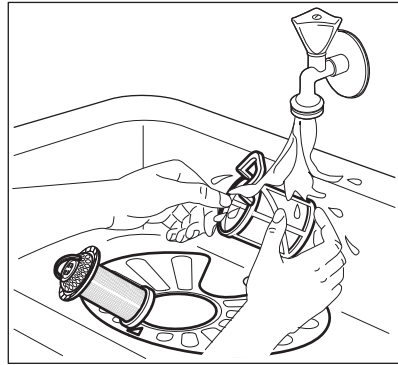
1. Draai de filter (B) linksom en verwijder het.



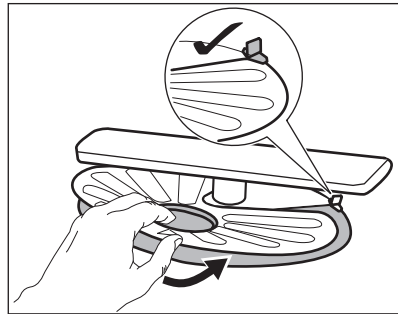
2. Verwijder de filter (C) uit de filter (B).
3. Verwijder de platte filter (A).



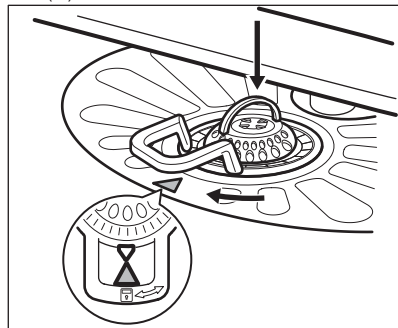
4. Was de filters.



5. Zorg ervoor dat er geen etensresten of vuil in of rond de rand van de opvangbak zitten.
6. Plaats de platte filter (A) terug. Zorg ervoor dat het goed onder de 2 geleidingen zit.



7. Plaats de filters (B) en (C) terug.
8. Plaats de filter (B) terug in de platte filter (A). Rechtsom draaien tot het vastzit.





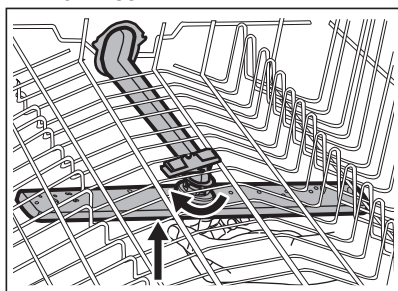
LET OP! Een onjuiste plaatsing van de filters kan leiden tot slechte wasresultaten en het apparaat beschadigen.

De bovenste sproeiarm schoonmaken

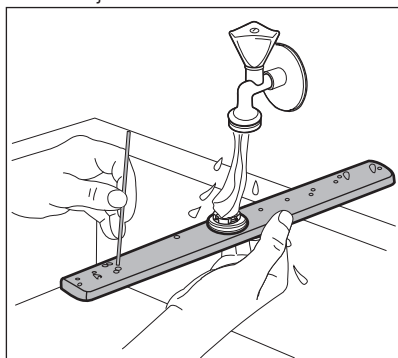
We raden u aan om de bovenste sproeiarm regelmatig schoon te maken om te voorkomen dat vuil de gaten verstoppt.

Verstopte gaten kunnen onbevredigende wasresultaten opleveren.

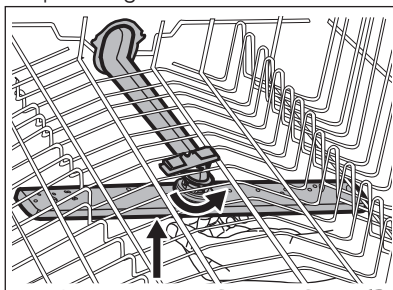
1. Trek het bovenrek naar buiten.
2. Om de sproeiarm los te maken van de korf, duwt u de sproeiarm naar boven in de richting van de lagere pijl en draait u hem tegelijkertijd met de wijzers van de klok mee.



3. Reinig de sproeiarm onder stromend water. Gebruik een smal en puntig gereedschap, bijv. een tandenstoker, om de vuildeeltjes uit de gaten te verwijderen.



4. Om de sproeiarm weer aan de korf te bevestigen, duwt u de sproeiarm naar boven in de richting van de lagere pijl en draait u hem tegelijkertijd tegen de wijzers van de klok in, zodat hij op zijn plek vergrendelt.



Buitenkant reinigen

- Maak het apparaat schoon met een vochtige, zachte doek.
- Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen.
- Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes of oplosmiddelen.

De binnenkant van de machine reinigen

- Reinig het apparaat zorgvuldig, inclusief de rubberen afdichting van de deur, met een zachte, vochtige doek.
- Als u regelmatig korte programma's gebruikt dan kunnen er vetresten en kalkaanslag achterblijven in het apparaat. Om dit te voorkomen raden we aan minstens 2 keer per maand programma's met een lange duur te gebruiken.
- Om de prestaties van uw apparaat op en top te houden raden we u aan iedere maand een specifiek schoonmaakproduct voor vaatwasmachines te gebruiken. Volg de instructies op de verpakking van de producten zorgvuldig op.

PROBLEEMOPLOSSING

Het apparaat start of stopt niet tijdens de werking. Kijk voordat u contact opneemt met de klantenservice of u het probleem zelf kunt oplossen met behulp van de informatie in de tabel.



WAARSCHUWING! Niet juist uitgevoerde reparaties kunnen de veiligheid van de gebruiker ernstig in gevaar brengen. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door bevoegd personeel.

Bij sommige problemen wordt er op de display een alarmcode weergegeven.

Het merendeel van de problemen die ontstaan kunnen worden opgelost zonder contact op te nemen met een erkend servicecentrum.

Probleem en alarmcode	Mogelijke oorzaak en oplossing
U kunt het apparaat niet activeren.	<ul style="list-style-type: none"> • Zorg dat de stekker in het stopcontact zit. • Zorg dat er geen zekering in de zekeringenkast is doorgebrand.
Het programma begint niet.	<ul style="list-style-type: none"> • Zorg dat de deur van het apparaat is gesloten. • Als de starttijdkeuze start is ingesteld, annuleert u deze functie of wacht u tot het einde van het aftellen. • Het apparaat is begonnen met de oplaadprocedure van de hars in de waterontharder. De duur van de procedure is ongeveer 5 minuten.
Het apparaat neemt geen water. Op het display verschijnt <i>,10.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de waterkraan is geopend. • Zorg dat de waterdruk niet te laag is. Neem hiervoor zo nodig contact op met uw lokale waterleidingbedrijf. • Controleer of de waterkraan niet verstopt is. • Controleer of het filter in de toevoerslang niet verstopt is. • Controleer of er geen knikken of bochten in de watertoevoerslang aanwezig zijn.
Het apparaat pompt geen water weg. Op het display verschijnt <i>,20.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de gootsteenafvoer niet verstopt is. • Controleer of het filter in de afvoerslang niet verstopt is. • Controleer of het binnenfiltersysteem niet verstopt is. • Controleer of er geen knikken of bochten in de waterafvoerslang aanwezig zijn.
De anti-overstromingsbeveiliging is aan. Op het display verschijnt <i>,30.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Draai de waterkraan dicht en neem contact op met de klantenservice.
Het apparaat stopt en start meerdere keren tijdens de werking.	<ul style="list-style-type: none"> • Dat is normaal. Het voorziet in optimale reinigingsresultaten en energiebesparing.

Probleem en alarmcode	Mogelijke oorzaak en oplossing
Het programma duurt te lang.	<ul style="list-style-type: none"> • Kies de optie TIME SAVER om de programmaduur te verkorten. • Als de optie uitgestelde start is ingesteld, annuleert u deze functie of wacht u tot het aftellen is voltooid.
De resterende duur in het display wordt verlengd en schakelt bijna naar het eind van de programmaduur.	<ul style="list-style-type: none"> • Dit is geen storing. Het apparaat werkt goed.
Weinig lekkage uit de deur van het apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> • Het apparaat staat niet waterpas. Draai aan de verstelbare pootjes (indien van toepassing). • De deur van het apparaat is niet gecentreerd op de kuip. Verstel de achterpoot (indien van toepassing).
De deur van het apparaat sluit moeilijk.	<ul style="list-style-type: none"> • Het apparaat staat niet waterpas. Draai aan de verstelbare pootjes (indien van toepassing). • Delen van het serviesgoed steken uit de korven.
Ratelende / kloppende geluiden vanuit het apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> • Het serviesgoed is niet juist in de korven gerangschikt. Raadpleeg de folder voor het laden van de korven. • Zorg ervoor dat de sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien.
Het apparaat maakt kortsluiting.	<ul style="list-style-type: none"> • De stroomsterkte is onvoldoende om alle tegelijk werkende apparaten van stroom te voorzien. Controleer de stroomsterkte van het stopcontact en het vermogen op de meter, of zet één van de in gebruik zijnde apparaten uit. • Interne elektrische storing van het apparaat. Neem contact op met een servicecentrum.



Raadpleeg "**Voor het eerste gebruik**", "**Dagelijks gebruik**", of "**Aanwijzingen en tips**" voor andere mogelijke oorzaken.

neemt u contact op met onze klantenservice.

Voor alarmcodes die niet in de tabel vermeld zijn, neemt u contact op met de klantenservice.

Schakel het apparaat na controle aan en uit. Als het probleem opnieuw optreedt,

De was- en droogresultaten zijn niet naar tevredenheid

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Slechte wasresultaten.	<ul style="list-style-type: none"> • Raadpleeg "Dagelijks gebruik", "Aanwijzingen en tips" en de folder voor het laden van de korf. • Gebruik intensievere wasprogramma's. • Schakel altijd de optie Multitab in als u multitabletten gebruikt. • Maak de inspuisers van de sproeiarm en het filter schoon. Zie "Onderhoud en reiniging".

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Slechte droogresultaten.	<ul style="list-style-type: none"> • Serviesgoed heeft te lang in het gesloten apparaat gestaan. • Het glansmiddel is op of de dosering van glansmiddel is niet voldoende. Stel de dosering van het glansmiddel in op een hogere stand. • Plastic voorwerpen moeten mogelijk met een doek worden afgedroogd. • We raden aan altijd glansmiddel te gebruiken, zelfs in combinatie met wastabletten.
Witte strepen of een blauwe waas op glazen en serviesgoed.	<ul style="list-style-type: none"> • De vrijgegeven hoeveelheid glansmiddel is te hoog. Zet de dosering van het glansmiddel op een lagere stand. • Er is te veel vaatwasmiddel gebruikt.
Vlekken en opgedroogde watervlekken op glazen en servies.	<ul style="list-style-type: none"> • De vrijgegeven hoeveelheid glansmiddel is te laag. Zet de dosering van het glansmiddel op een hogere stand. • De kwaliteit van het glansmiddel kan de oorzaak zijn.
Het serviesgoed is nat.	<ul style="list-style-type: none"> • Het programma heeft geen droogfase of heeft een droogfase met lage temperatuur. • Het glansmiddeldoseerbakje is leeg. • De kwaliteit van het glansmiddel kan de oorzaak zijn. • De kwaliteit van de multitabletten kan de oorzaak zijn. Probeer een ander merk of activeer het glansmiddeldoseerbakje en gebruik het glansmiddel samen met de multitabletten. • Houd de deur van de vaatwasser een tijdje op een kier voordat u de vaat eruit haalt.
De binnenkant van het apparaat is nat.	<ul style="list-style-type: none"> • Dit is geen fout van het apparaat. Het wordt veroorzaakt door de vochtigheid in de lucht die tegen de wanden condenseert.
Opvallend veel schuim tijdens het wassen.	<ul style="list-style-type: none"> • Gebruik alleen wasmiddel voor afwasautomaten. • Het glansmiddeldoseerbakje is lek. Neem contact op met een servicecentrum.
Roestresten op bestek.	<ul style="list-style-type: none"> • Er wordt voor het wassen teveel zout in het water gebruikt. Zie 'De waterontharder instellen'. • Zilver en roestvrijstalen bestek zijn samen geplaatst. Zet zilveren en roestvrijstalen voorwerpen niet dicht bij elkaar.

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Er bevinden zich aan het einde van het programma resten van vaatwasmiddel in het vaatwasmiddeldoseerbakje.	<ul style="list-style-type: none"> De vaatwastablet raakte klem in het vaatwasmiddeldoseerbakje en is daardoor niet volledig weggespoeld door het water. Het water kan het vaatwasmiddel niet uit het vaatwasmiddeldoseerbakje spoelen. Zorg ervoor dat de bovenste sproeiarm niet geblokkeerd of verstopt is. Zorg dat voorwerpen in de rekken het openen van het klepje van het afwasmiddeldoseerbakje niet kunnen belemmeren.
Geuren in het apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> Raadpleeg "Reiniging binnenkant".
Kalkresten op het serviesgoed, op de kuip en aan de binnenkant van de deur.	<ul style="list-style-type: none"> Zie "De waterontharder instellen".
Dof, ontkleurd of afgeschilverd serviesgoed.	<ul style="list-style-type: none"> Zorg dat alleen vaatwasmachinebestendige voorwerpen in het apparaat worden gewassen. Laad de korf voorzichtig in en uit. Raadpleeg de folder voor het laden van de korven. Leg tere voorwerpen in de bovenkorf.



Raadpleeg "**Voor het eerste gebruik**", "**Dagelijks gebruik**" of "**Aanwijzingen en tips**" voor mogelijke andere oorzaken.

TECHNISCHE INFORMATIE

Afmetingen	Breedte / hoogte / diepte (mm)	596 / 818-898 / 550
Elektrische aansluiting ¹⁾	Voltage (V)	200 - 240
	Frequentie (Hz)	50 / 60
Watertoevoerdruk	bar (minimaal en maximaal)	0.5 - 8
	MPa (minimaal en maximaal)	0.05 - 0.8
Watertoevoer	Koud water of warm water ²⁾	max. 60 °C
Vermogen	Couverts	15
Energieverbruik	Modus aan laten (W)	5.0
Energieverbruik	Uit-modus (W)	0.10

¹⁾ Zie het typeplaatje voor andere waarden.

²⁾ Als het hete water door een alternatieve, milieuvriendelijkere energiebron geproduceerd wordt (bijv. zonnepanelen en windenergie), gebruik dan een heetwatervoorziening om het energieverbruik te verminderen.

MILIEUBESCHERMING

Recycle de materialen met het symbool .
Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen. Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten.

Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool  niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.